



PHARMAPRIX 

Le Week-end pour  
vaincre les  
cancers féminins



Weekend to  
End Women's  
Cancers™

au bénéfice de | benefiting the  
l'Hôpital général juif | Jewish General Hospital  
Centre du cancer Segal Cancer Centre

**Quoi:** Le Week-end Pharmaprix<sup>MD</sup> pour vaincre les cancers féminins au bénéfice du Centre du Cancer Segal de l'Hôpital général juif  
**Quand:** Les 25 et 26 août 2012  
**Lieu :** Montréal  
**Durée:** 60 km; deux jours de marche; une nuit de camping  
30 km; une journée de marche; activités en soirée  
**Info:** 514.393.9255 / [www.vaincrelecancer.ca](http://www.vaincrelecancer.ca)

#### Qu'est-ce le *Week-end pour vaincre les cancers féminins*?

- Le *Week-end pour vaincre les cancers féminins* est une marche de 60 kilomètres étalée sur deux jours, ou une marche de 30 kilomètres en une journée, qui unit des milliers d'hommes et de femmes en vue de lutter contre les cancers féminins.
- Au cours de sa vie, une Canadienne sur sept recevra le diagnostic de cancer du sein ou d'un cancer gynécologique.
- Jusqu'à présent, plus de 45 \$ millions ont été amassés permettant de nombreuses avancées dans la recherche et les soins liés au cancer. Ces sommes continuent à financer la recherche de pointe, l'amélioration des traitements, et la mise sur pied de divers programmes de prévention pour le cancer du sein au Centre du cancer Segal. De plus, ces montants soutiennent la découverte de nouvelles thérapies en vue de mieux traiter les cancers gynécologiques, tels les cancers des ovaires, de l'utérus, de l'endomètre, cervical et vaginal.
- Le Week-end 2012 débutera avec une cérémonie d'ouverture le samedi 25 août en matinée. Les marcheurs entameront les premiers kilomètres de leur aventure pour se rendre au village de tentes où ils camperont. Leur parcours de 60 kilomètres prendra fin dimanche le 26 août en après-midi avec une cérémonie de clôture émouvante.
- Les marcheurs seront soutenus durant tout le week-end. Des puits de ravitaillement seront dressés le long du parcours; les marcheurs pourront ainsi reprendre leurs forces, s'étirer et grignoter une collation entre les repas. Des toilettes chimiques seront aussi mises à leur disposition. Des centaines de bénévoles et d'organiseurs assureront la sécurité sur le parcours et fourniront des services médicaux complets, en plus de gérer un site de camping équipé de tentes, de douches chaudes, sans oublier l'animation sur place.
- Pour plus de renseignements sur le *Week-end Pharmaprix<sup>MD</sup> pour vaincre les cancers féminins*, visitez le [www.vaincrelecancer.ca](http://www.vaincrelecancer.ca) ou téléphonez au 514.393.9255.

#### À propos de l'Hôpital général juif

Prodiguant depuis 78 ans des soins « Au service de tous », l'Hôpital général juif demeure un pilier en matière de traitements médicaux de niveau supérieur. Plusieurs générations de patients de toutes origines, en provenance de Montréal, d'ailleurs au Québec, ainsi que de l'extérieur, ont pu profiter de l'expertise et de l'expérience de l'un des hôpitaux les plus grands et les plus achalandés de la province offrant des soins de courte durée. L'HGJ reste déterminé à améliorer le niveau et la qualité des soins offerts à tous les Québécois en travaillant en étroite collaboration avec le gouvernement et son système de soins de santé. Pour souligner cette année d'anniversaire, l'Hôpital général juif réaffirme son engagement à veiller à ce que les patients reçoivent des soins de la plus haute qualité dans un environnement propre et sécuritaire. L'HGJ a été en mesure d'offrir ces services pionniers et novateurs en renforçant son rôle comme hôpital d'enseignement affilié à l'Université McGill, en agrandissant et en modernisant ses installations et en réalisant des études de pointe à l'Institut Lady Davis pour la recherche médicale. Pour plus d'informations, veuillez consulter [JGH.ca](http://JGH.ca).

COMMANDITAIRE TITULAIRE NATIONAL OFFICIEL OFFICIAL NATIONAL TITLE SPONSOR



Le logo Pharmaprix est une marque déposée de 911979 Alberta Ltd. Utilisée sous licence.  
"The Weekend to End Women's Cancers" est une marque déposée de la Fondation  
Princess Margaret Hospital. Utilisée sous licence.